

640874-2026 - Gara

Svizzera – Lavori di costruzione – Sportplatz Murifeld, Umbau Natur- in Kunststoffrasenspielfeld, 425 Kunststoffrasensportplätze, 463 Belagsarbeiten Oberbau

OJ S 180/2026 17/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

E-mail: beschaffungswesen@bern.ch

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Sportplatz Murifeld, Umbau Natur- in Kunststoffrasenspielfeld, 425

Kunststoffrasensportplätze, 463 Belagsarbeiten Oberbau

Descrizione: Der Eingriff beschränkt sich ausschliesslich auf das Spielfeld und den Randabschluss/Randplatte sowie die direkt angrenzenden Schächte. Die wertvollen Baumbestände dürfen nicht tangiert werden. An den Stirnseiten des Feldes wird bereits im Herbst 2026 bauseits ein Wurzelvorhang erstellt. Aufgrund des Grundwasserschutzes ist zu verhindern, dass das anfallende Regenwasser versickern kann. Dazu wird das Spielfeld mittels einer Bentonitmatte komplett abgedichtet. Auf der Abdichtung wird eine Retentionsanlage mit Kalkschotter erstellt, welche gleichzeitig als Koffer dient. Für die Entwässerung des Kieskoffers werden Drainage-Saugleitungen auf die Sohle der Abdichtung verlegt (ohne Gefälle bzw. Grabenausbildung). Eine Sammelleitung mit Gefälle führt das Wasser aus dem geschlossenen System. Über einen Drosselschacht und einen Schlammsammler wird das Wasser anschliessend in die Zisterne eingespeist. Der Überlauf der Zisterne wird an die öffentliche Kanalisation angeschlossen und abgeführt. Grabarbeiten für die Elektroerschliessung Anzeigetafel und für die Installation der Bewässerungsanlage sind zu leisten. Die erwähnten Arbeiten betreffend den BKP463 Oberbau. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter*in nachzuweisen.

Identificativo della procedura: b2f62987-d83e-41d3-a9f1-476a628641c1

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bern

Codice postale: 3011

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

Informazioni supplementari: Sportanlage Murifeld, Jupiterstrasse 6, 3015 Bern

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Sonstige Anforderungen Zustelldomizil: Alle Anbietenden mit Sitz im Ausland haben ein Zustelldomizil in der Schweiz anzugeben, an welches Verfügungen im Rahmen dieses Vergabeverfahrens per Briefpost zugestellt werden können. Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehältlich der Erteilung der Baubewilligung. Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Sportplatz Murifeld, Umbau Natur- in Kunststoffrasenspielfeld, 425

Kunststoffrasensportplätze, 463 Belagsarbeiten Oberbau

Descrizione: Der Eingriff beschränkt sich ausschliesslich auf das Spielfeld und den Randabschluss/Randplatte sowie die direkt angrenzenden Schächte. Die wertvollen Baumbestände dürfen nicht tangiert werden. An den Stirnseiten des Feldes wird bereits im Herbst 2026 bauseits ein Wurzelvorhang erstellt. Aufgrund des Grundwasserschutzes ist zu verhindern, dass das anfallende Regenwasser versickern kann. Dazu wird das Spielfeld mittels einer Bentonitmatte komplett abgedichtet. Auf der Abdichtung wird eine Retentionsanlage mit Kalkschotter erstellt, welche gleichzeitig als Koffer dient. Für die Entwässerung des Kieskoffers werden Drainage-Saugleitungen auf die Sohle der Abdichtung verlegt (ohne Gefälle bzw. Grabenausbildung). Eine Sammelleitung mit Gefälle führt das Wasser aus dem geschlossenen System. Über einen Drosselschacht und einen Schlammsammler wird das Wasser anschliessend in die Zisterne eingespeist. Der Überlauf der Zisterne wird an die öffentliche Kanalisation angeschlossen und abgeführt. Grabarbeiten für die Elektroerschliessung Anzeigetafel und für die Installation der Bewässerungsanlage sind zu leisten. Die erwähnten Arbeiten betreffend den BKP463 Oberbau. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter*in nachzuweisen.

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45212221 Lavori di costruzione di strutture per terreni sportivi , 45236000 Lavori di superficie

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bern

Codice postale: 3011

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

Informazioni supplementari: Sportanlage Murifeld, Jupiterstrasse 6, 3015 Bern

5.1.3. Durata stimata

Durata: 365 Giorni

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Zuschlagskriterien

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Simap.ch

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Non consentita

Giustificazione del motivo per cui la presentazione elettronica non è possibile: Strumenti, dispositivi o formati di file non abitualmente disponibili

Descrizione: Die Angebote sind innerhalb der Frist bei der Fachstelle Beschaffungswesen einzureichen (Abgabe oder A-Post, Stempel einer offiziellen Poststelle, firmeneigene Frankiermaschinen werden nicht anerkannt). Die Offerten inkl. digitalem Angebot auf USB-Stick, sind im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift "Sportplatz Murifeld, Umbau Natur- in Kunststoffrasenspielfeld, / 463 Belagsarbeiten Oberbau"

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/10/2026 16:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 180 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Fachstelle Beschaffungswesen

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

Numero di registrazione: 1c2f4727-bf9d-404b-9aaf-b782d379b8a9

Indirizzo postale: Bundesgasse 33

Località: Bern

Codice postale: 3011

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: beschaffungswesen@bern.ch

Telefono: +41313217314

Indirizzo internet: <https://www.bern.ch/wirtschaft/beschaffung>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Numero di registrazione: BVGER

Indirizzo postale: Postfach

Località: St. Gallen

Codice postale: 9023

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera
E-mail: info@bvger.admin.ch
Telefono: +41584652626
Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Simap.ch
Numero di registrazione: CH001
Indirizzo postale: Holzikofenweg 36
Località: Bern
Codice postale: 3003
Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Paese: Svizzera
E-mail: support@simap.ch
Telefono: +41584646388
Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: a92efd3b-cdeb-4322-bab8-9f16cae9ab7f - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 16
Data di trasmissione dell'avviso: 16/09/2026 02:26:17 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco
Numero di pubblicazione dell'avviso: 640874-2026
Numero dell'edizione della GU S: 180/2026
Data di pubblicazione: 17/09/2026